



FRIDGE-FREEZER

User's Guide

Please read this User's Guide carefully before operating and keep it handy for reference at all times.

FRIGORÍFICO CONGELADOR

Guía del usuario

Lea esta guía del usuario con atención antes de utilizar la unidad y manténgala a mano para consultas posteriores.

FRIGORÍFICO - CONGELADOR

Manual do Utilizador

Por favor leia cuidadosamente este Manual do Utilizador antes da primeira utilização e mantenha-o à mão para poder consultá-lo sempre que necessário.

Índice

Introdução	Registro	74
	Medidas de Segurança	74
	Identificação das Peças	86
Instalação	Instalação	87
	Arranque	87
Operação	Controlo da Temperatura	88
	Zona de Milagre	90
	Congelador Express	91
	Férias	92
	Auto-Teste	93
	Travamento	93
	On/Off	93
	Luz Vita	93
	Alarme da Porta	94
	Fazer gelo	94
	Bar doméstico para o gelo	95
	Descongelação	95
	Depósito da Água	96
	Prateleira para Vinho	98
	Recomendações quanto ao armazenamento de alimentos	Armazenamento de comida
Cuidados e Manutenção	Informação Geral	101
	Como Substituir A Lâmpada	102
	Como Trocar as Portas	102
	Limpeza	103
Localização e reparação de defeitos	Localização e reparação de defeitos	105

Introdução

Introdução

Registro

O modelo e o número de série figuram na parede posterior do aparelho. Tal número foi atribuído expressamente a este aparelho, não estando, portanto, disponível para outros. Aconselha-se preencher os dados abaixo e guardar esta guia como registro permanente da sua compra.

Data de compra : _____

Estabelecimento vendedor : _____

Morada do estabelecimento vendedor
: _____

Nº de telefone do estabelecimento vendedor
: _____

Nº de modelo : _____

Nº de série : _____

Medidas de Segurança

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA BÁSICAS

Este guia contém diversas mensagens de segurança importantes. Leia e respeite sempre todas as mensagens de segurança.

▲ Este é o símbolo de alerta de segurança. Alerta-o para mensagens de segurança que o informam sobre os perigos que lhe podem causar a si ou aos demais a morte ou ferimentos, ou que podem provocar danos no produto. Todas as mensagens de segurança são precedidas pelo símbolo de alerta de segurança e pelas palavras de precaução PERIGO, AVISO, ou CUIDADO. Estas palavras têm os seguintes significados:

▲ PERIGO Será morto ou ficará gravemente ferido, caso não cumpra as instruções.

▲ AVISO Poderá ser morto ou ficar gravemente ferido, caso não cumpra as instruções.

▲ CUIDADO Indica a eminência de uma situação potencialmente perigosa que, caso não seja evitada, poderá provocar apenas ferimentos ligeiros ou moderados, ou danos no produto.

Todas as mensagens de segurança que identificam os perigos, indicam-lhe como reduzir a possibilidade de ocorrência de ferimentos, e indicam o que pode acontecer caso as instruções não sejam cumpridas.

Medidas de Segurança

▲ AVISO

Para minimizar o risco de incêndio, choque eléctrico, ou da ocorrência de ferimentos em pessoas aquando da utilização do seu produto, as precauções de segurança básicas deverão ser observadas, incluindo as seguintes. Leia todas as instruções são fornecidas antes de utilizar este aparelho.

1. Quando ligar a corrente

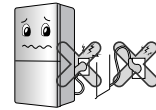
Deverá ser utilizada uma tomada única.

- A ligação de vários dispositivos a uma mesma tomada poderá provocar incêndios.
- O disjuntor de fugas eléctricas pode danificar os alimentos e o dispensador poderá apresentar fugas.



Não deixe a ficha eléctrica virada para cima, nem apertada na parte posterior do frigorífico.

Poderá ser derramada água na ficha ou esta pode ficar danificada, o que provoca risco de incêndio ou de choque eléctrico.



Não deixe o cabo eléctrico dobrado nem comprimido por objectos pesados, pois poderá ficar danificado.

Poderá danificar o cabo eléctrico e provocar um incêndio ou choque eléctrico.



Não aumente nem altere a dimensão da ficha eléctrica.

Pode causar choques eléctricos ou um incêndio, devido aos danos eléctricos infligidos ao cabo eléctrico ou demais componentes.



Desligue a ficha eléctrica para proceder a limpezas, movimentações ou para substituir a lâmpada interior do frigorífico.

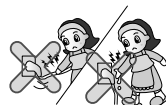
- Pode causar choques eléctricos ou ferimentos.
- Ao substituir a lâmpada interior do frigorífico, certifique-se de que o anel de borracha, existente para evitar faíscas eléctricas no interior da tomada, está instalado.



Medidas de Segurança

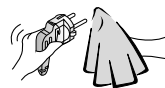
Não puxe o cabo nem toque na ficha eléctrica com as mãos molhadas.

Poderá provocar choques eléctricos ou ferimentos.



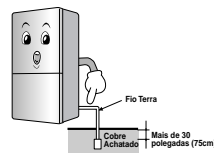
Remova água ou pó que se encontre na ficha eléctrica e introduza-a com as extremidades dos pernos firmemente ligadas.

O pó, a água ou uma ligação instável podem provocar incêndio ou choque eléctrico.



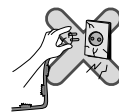
Certifique-se de que liga o fio terra.

A incorrecta ligação do fio terra pode provocar falhas de energia e choques eléctricos.



Se o cabo eléctrico ou a ficha eléctrica estiverem danificados ou os orifícios da tomada estiverem alargados, não os utilize.

Poderá provocar choques eléctricos ou curto-circuitos originadores de incêndios.



2. Quando utilizar o frigorífico

Não coloque objectos pesados nem perigosos (contentores com líquidos) em cima do frigorífico.

Estes podem cair e provocar ferimentos, incêndio ou choques eléctricos ao abrir ou fechar a porta.



Não se pendure na porta nem nas prateleiras da porta, na home bar do congelador ou na câmara de congelação.

Poderá causar a queda do frigorífico ou ferir as mãos. Sobretudo, não deixe que as crianças tenham comportamentos semelhantes aos descritos em cima.



Medidas de Segurança

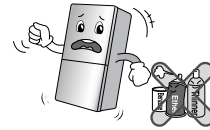
Não instale o frigorífico num local húmido ou onde ocorram salpicos de água ou chuva.

A deterioração do isolamento dos componentes eléctricos pode provocar fugas eléctricas.



Não utilize nem armazene materiais inflamáveis, éter, benzeno, álcool, medicamentos, gás LP, vaporizadores ou cosméticos, na proximidade ou no interior do frigorífico.

Pode causar uma explosão ou um incêndio.



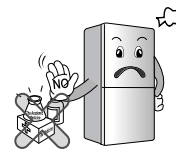
Não coloque velas acesas no interior do frigorífico para o desodorizar.

Poderá provocar uma explosão ou um incêndio.



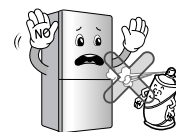
Não armazene medicamentos nem materiais de pesquisa no frigorífico.

Se armazenar materiais que necessitam de um estrito controlo da temperatura, estes podem deteriorar-se ou provocar qualquer reacção inesperada que possa representar algum tipo de risco.



Não utilize vaporizadores combustíveis na proximidade do frigorífico.

Poderá provocar um incêndio.



Introdução

Medidas de Segurança

Evite os dispositivos de aquecimento.

Poderá provocar um incêndio.



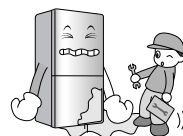
Não coloque jarras com flores, copos, cosméticos, medicamentos ou outros recipientes em cima do frigorífico.

Podem causar um incêndio, choque eléctrico ou ferimentos se caírem.



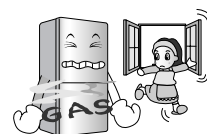
Se o frigorífico tiver estado submerso, só o utilize após inspecção.

Pode provocar choques eléctricos ou um incêndio.



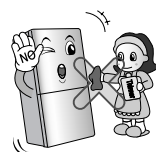
Se ocorrerem fugas de gás, não toque no frigorífico nem na tomada e ventile a divisão de imediato.

- A formação de faíscas pode provocar um incêndio ou queimaduras.
- Uma vez que este frigorífico utiliza gás natural (isobutano, R600a) como refrigerante amigo do ambiente, mesmo uma pequena quantidade deste gás (80-90g) pode ser combustível. Se ocorrer uma fuga de gás causada por danos graves ocorridos durante a entrega, instalação ou utilização do frigorífico, basta uma faísca para provocar um incêndio ou queimaduras.



Não vaporize água para o exterior nem para o interior do frigorífico, nem o limpe com benzeno ou diluente.

A deterioração do isolamento dos componentes eléctricos pode provocar choques eléctricos ou um incêndio.



Medidas de Segurança

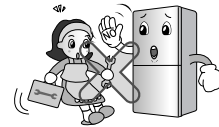
Se detectar qualquer cheiro estranho ou fumo a sair do frigorífico, desligue imediatamente a ficha eléctrica e contacte o centro de assistência técnica.

Pode ocorrer um incêndio.



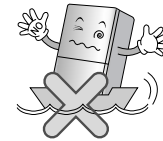
Não permita que ninguém, excepto um técnico devidamente qualificado, desmonte, repare ou altere o frigorífico.

Podem ocorrer ferimentos, choques eléctricos ou um incêndio.



Não utilize o frigorífico para fins não domésticos (armazenar medicamentos ou material de pesquisa, utilização num navio, etc.).

Poderá provocar riscos inesperados como um incêndio, choques eléctricos, deterioração dos materiais armazenados ou reacções químicas.



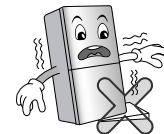
Quando eliminar o frigorífico, remova os materiais de isolamento da porta.

Poderá provocar o encarceramento de crianças.



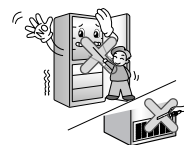
Instale o frigorífico num pavimento sólido e nivelado.

Se o instalar num local instável, poderá provocar mortes devido à queda do frigorífico aquando da abertura ou encerramento da porta.



Medidas de Segurança

Não introduza as mãos nem varetas de metal nas saídas de ar refrigerado, da cobertura, da parte inferior do frigorífico, nem na grelha à prova de calor (orifício de exaustão) na parte posterior do aparelho.



Poderá provocar choques eléctricos ou ferimentos.

Quando pretender eliminar o frigorífico, entre em contacto com os serviços municipais.

Quando pretender eliminar grandes volumes, como, por exemplo, um electrodoméstico ou uma peça de mobiliário, deverá entrar em contacto com os serviços municipais da sua localidade.



⚠ CUIDADO

O desrespeito por estas instruções pode provocar ferimentos ou danos na sua casa ou mobiliário. Seja sempre cuidadoso.

Não toque nos alimentos nem nos recipientes no congelador com as mãos molhadas.

Poderá provocar queimaduras de frio.



Não coloque gelo em copos de cristal finos nem em material de cerâmica.

Poderá partir o copo ou o material de cerâmica e provocar ferimentos.



Não coloque garrafas no congelador.

Ao congelar, o conteúdo destas pode partir a garrafa e causar ferimentos.



Remova da tomada o cabo eléctrico, puxando pela ficha e não pelo próprio cabo.

Poderá provocar choques eléctricos ou um curto-circuito que poderá ter como resultado um incêndio.



Medidas de Segurança

Não instale o frigorífico num local húmido ou onde ocorram salpicos de água ou chuva.

A deterioração do isolamento dos componentes eléctricos poderá provocar fugas eléctricas.



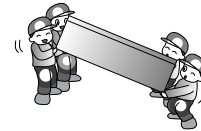
Não introduza as mãos na parte inferior do frigorífico.

A placa de ferro da parte inferior pode causar ferimentos.



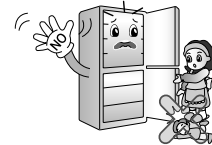
Transporte o frigorífico com a barra de transporte colocada na parte inferior da face frontal e na parte superior da face posterior.

Caso contrário, as suas mãos podem escorregar e provocar ferimentos.

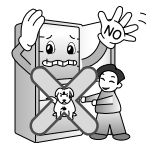


Uma vez que a abertura ou o encerramento da porta do frigorífico podem causar ferimentos nas pessoas que o rodeiam, tenha cuidado.

A abertura ou o encerramento da porta pode provocar o entalamento dos pés ou das mãos na porta ou o ferimento das crianças pelo seu canto.



Não coloque no interior do frigorífico nenhum animal vivo.



Introdução

Advertências

Medidas de Segurança

▲ Aviso

- O aparelho não deve ser utilizado até estar devidamente instalado e assente consoante as instruções pertinentes.
- Nunca desligue o seu frigorífico-congelador puxando pelo cabo de alimentação. Segure firme a ficha e retire-a da tomada de corrente.
- Ao afastar o aparelho da parede, tome cuidado para não enroscar ou danificar o cabo de alimentação.
- Uma vez que o seu frigorífico-congelador esteja a funcionar, não toque as superfícies frias do compartimento do congelador, sobretudo quando as mãos estiverem molhadas ou húmidas, já que a pele pode ficar aderida às mesmas.

Medidas de Segurança

Não use extensões

Na medida do possível, ligue o frigorífico-congelador a uma tomada de corrente individual para impedir que este e outros aparelhos, ou mesmo as luzes domésticas, provoquem uma sobrecarga.

Acesso à ficha

A ficha do frigorífico/congelador deve estar num local de fácil acesso, de maneira a que possa ser rapidamente desligada em caso de emergência.

Reposição de Fio de Fornecimento

Se o fio de fornecimento for danado, tem que ser substituído por fabricante ou seu agente de serviço ou outra pessoa qualificada para evitar o risco.

Perigo

Para evitar que os miúdos fiquem trancados no seu antigo frigorífico, retire as portas do mesmo antes de o deitar fora e deixe as prateleiras no lugar para dificultar a entrada das crianças.

Inflamáveis

Não guarde nem use gasolina ou demais produtos inflamáveis perto deste ou de outros aparelhos.

Ligação a terra

Caso se produza um curto-circuito, a ligação a terra reduz o risco de choque eléctrico já que oferece à corrente eléctrica uma via de escape. Para evitar possíveis choques eléctricos, este aparelho deverá dispor de uma derivação à terra. Se não tiver entendido bem as instruções relativas à ligação a terra ou não tiver certeza de que o aparelho está devidamente ligado à terra, dirija-se a um electricista qualificado ou a pessoal de assistência técnica.

Introdução

▲Aviso

- ▲ Não tape as aberturas de ventilação da caixa exterior ou interior do aparelho.
- ▲ Não utilize aparelhos mecânicos para acelerar o processo de descongelação a não ser os que tenham sido recomendados pelo fabricante.
- ▲ Não cause danos no circuito refrigerador.
- ▲ Não utilize aparelhos eléctricos no interior dos compartimentos para guardar comida do aparelho, a não ser os que tenham sido recomendados pelo fabricante.
- ▲ O gás de refrigeração e de isolamento que é usado no aparelho requer procedimentos de substituição especiais. Quando for necessária a substituição contacte um técnico ou alguém igualmente qualificado.



Este aparelho contém uma pequena porção de refrigerante isobutânico (R600a), um gás natural altamente compatível com o ambiente, mas que também é combustível. Sempre que transporte ou instale o aparelho, deve certificar-se que não são danificadas quaisquer peças do circuito de refrigeração.

Refrigerante a esguichar dos tubos pode incendiar ou causar danos nos olhos. Se for detectada uma fuga, evite chamas ou quaisquer outras fontes potenciais de incêndio e areje o local em que está o aparelho durante alguns minutos.

Para evitar a possibilidade de surgir uma mistura de gás inflamável se houver uma fuga no circuito de refrigeração, o tamanho da divisão em que o aparelho estiver instalado depende da quantidade de refrigerante utilizado. A divisão deve ter um tamanho de 1m² por cada 8g de refrigerante R600a no interior do aparelho. A quantidade de refrigerante no seu caso específico vem indicada na chapa de identificação no interior do aparelho.

Nunca ponha a trabalhar um aparelho que indique quaisquer sinais de danos. Se estiver em dúvida, consulte o seu vendedor.

Medidas de Segurança

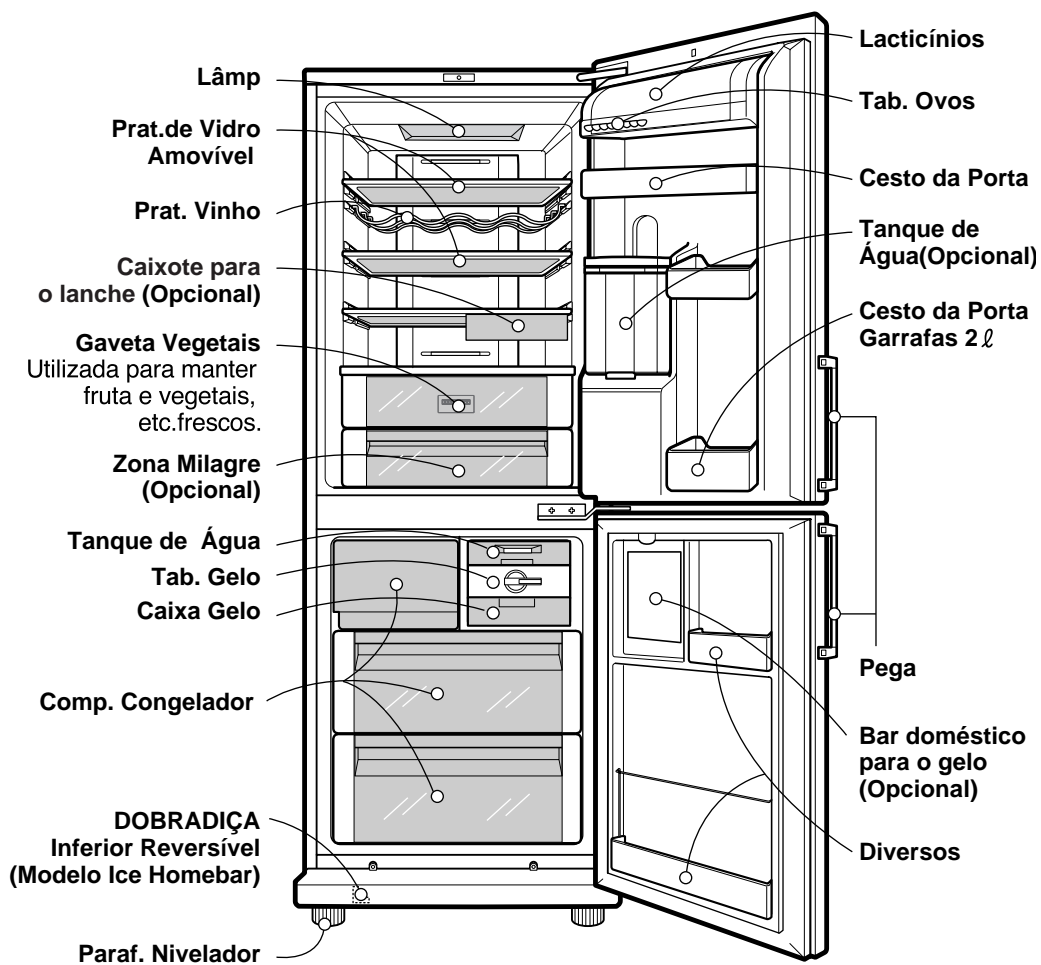
⚠ Atenção

- Se a tomada de parede estiver solta, não insira a ficha de corrente.
Pode causar choque eléctrico ou incêndio.
- Nunca desligue o seu frigorífico puxando a ficha de corrente. Agarre sempre a ficha com força e puxe-a a direito da tomada.
Pode desligar um fio e causar um curto-circuito.
- Não utilize um pano molhado ou húmido para limpar a ficha. Retire quaisquer matérias estranhas dos pinos da ficha de corrente.
Caso contrário, existe o risco de incêndio.
- Depois de ter desligado o seu aparelho, espere pelo menos cinco minutos antes de votar a ligá-lo na tomada de parede.
A operação anormal do congelador pode causar danos materiais.
- Se o aparelho não estiver em uso durante um longo período, desligue a tomada de corrente.
Qualquer avaria no isolamento pode causar um incêndio.
- Não permita que as crianças mexam ou brinquem com o painel de controlo na parte dianteira do aparelho.
- O refrigerante utilizado no frigorífico/congelador e os gases no material isolante exigem procedimentos de eliminação específicos.
Certifique-se que nenhum dos tubos na parte traseira do aparelho está danificado antes da sua eliminação.

⚠ Aviso

Não utilize a máquina de lavar loiça para lavar as gavetas inferiores, uma vez que a temperatura elevada poderá danificar os cestos tornando-os inutilizáveis.

Identificação das Peças



Nota

Se houver peças em falta no seu aparelho, podem ser peças utilizadas apenas noutros modelos. (por ex. a "Zona Milagre" não é incluída em todos os modelos)

Introdução

1. Busque um lugar apropriado.
Instale o seu frigorífico-congelador onde o acesso seja fácil.
2. Evite expor o aparelho a fontes de calor, luz solar directa ou humidade.
3. Para garantir uma circulação de ar adequada em redor do combinado, por favor mantenha livre um espaço suficiente de ambos os lados, bem como na parte superior, e mantenha livres pelo menos 2 polegadas (5cm) de espaço entre o combinado e a parede posterior.
4. Para evitar trepidações, comprove o perfeito nivelamento do aparelho.
Se o chão for irregular, adapte os pés niveladores para compensar o desnivelado.
O aparelho deverá ficar ligeiramente inclinado para trás de modo que as portas tendam a fechar-se por si mesmas.
Para girar facilmente os pés niveladores basta inclinar ligeiramente o aparelho.
Gire os pés niveladores no sentido (↗) contrário aos ponteiros do relógio para levantar o aparelho e no sentido (↖) oposto para o baixar.
5. Limpe a fundo o seu frigorífico-congelador e tire todo o pó acumulado durante o transporte.
6. Instale os acessórios como a bandeja para gelo, etc. nos seus devidos lugares. Embalam-se juntos para evitar estragos durante o transporte.
7. Ligue o cabo de alimentação (ou ficha) à tomada de corrente. Não utilize a mesma tomada para outros aparelhos.

Arranque

Uma vez instalado o frigorífico-congelador, deixe que se estabilize durante 2-3 horas a uma temperatura normal de funcionamento antes de o encher com produtos frescos ou congelados.

Se se desligar a ficha de tomada de corrente, aguarde 5 minutos antes de voltar a arrancar.

O seu frigorífico-congelador já está pronto para usar

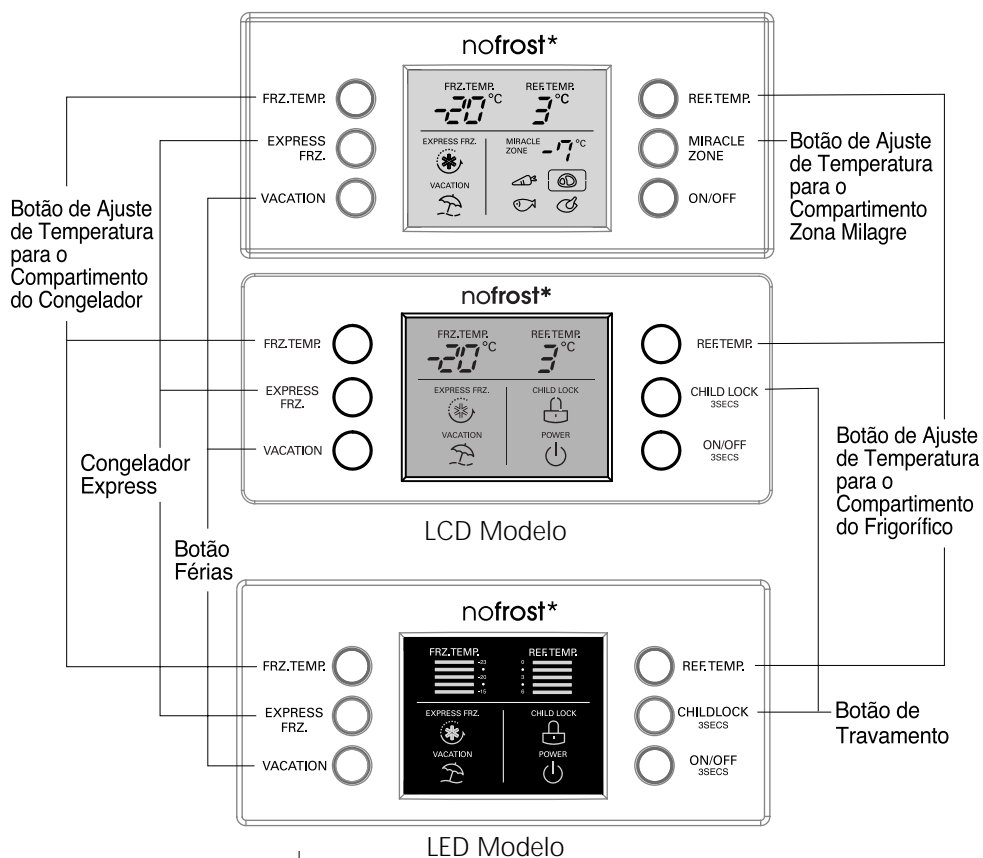
Operação

Controlo da Temperatura

O seu frigorífico/congelador tem controlos que lhe permitem regular a temperatura nos compartimentos do frigorífico e do congelador.

Mostrador para Controlo da Temperatura

Como ajustar as temperaturas e funções



Nota

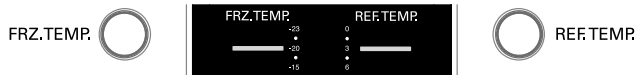
Todas as funções de ajuste do Modelo LCD são operadas após ter carregado em qualquer botão.

Como ajustar a temperatura nos compartimentos do frigorífico e do congelador

- -20 °C e 3 °C respectivamente.
Pode agora ajustar a temperatura dos compartimentos como desejar.



LCD Modelo



LED Modelo

Nota

n+pjm A temperatura interior real varia de acordo com o estado dos alimentos, pois a temperatura de regulação indicada é uma temperatura alvo, e não a temperatura real no interior do frigorífico. A função de refrigeração é fraca durante o período inicial. Por favor ajuste a temperatura como indicado acima depois de ter utilizado o frigorífico durante pelo menos 2~3 dias.

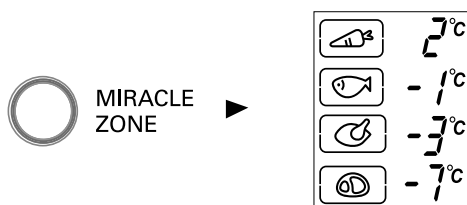
Operação

Local de Transição de Temperatura da Zona Milagre (Opcional)

- Premindo o botão, conserve vegetais, fruta (a uma temperatura de manutenção relativamente baixa) ou quaisquer outros tipos de alimentos, tais como carne para descongelar, peixe cru, etc.

Método a Utilizar

- Pode seleccionar uma amplitude térmica óptima, dependendo dos tipos de alimentos conservados.



- Está disponível uma selecção de temperatura com 4 passos, incluindo 2 °C , -1 °C , -3 °C e -7 °C. Vegetais/fruta e alimentos de conservação fria que necessitem de uma manutenção húmida e carne/peixe podem ser conservados com maior frescura de acordo com o tipo de alimentos conservados.

Congelador Express

- Por favor seleccione esta função para congelação rápida.
- Esta função é utilizada sempre que se quiser congelar alimentos rapidamente. Prima o botão EXPRESS FRZ. (Congelador Express) uma vez, e depois a operação de congelação rápida inicia-se com a luz acesa.
- A operação Congelador Express dura cerca de 3 horas. Quando a operação termina, regressa automaticamente à configuração de temperatura anterior. Se quiser parar a operação de congelação rápida, prima o botão EXPRESS FRZ. mais uma vez, a luz apaga-se, e a operação Congelador Express pára e o frigorífico regressa à configuração de temperatura anterior.



LCD Modelo



LED Modelo

- A marca gráfica da seta mantém-se no estado On depois de piscar 4 vezes quando a selecção Congelador Express está ligada "On" .

Operação

FÉRIAS

- Esta função permite que o frigorífico-congelador trabalhe num modo de poupança de energia que é útil para quando estiver de férias, reduzindo o consumo de energia tanto quanto possível. Premindo 'VACATION' inicia a operação com a luz acesa "ON" e premindo novamente pára a operação.



LCD Modelo



LED Modelo

Nota

Sempre que o modo Vacation estiver ligado "ON", os outros botões não trabalham. Quando regressar de férias, prima para desligar "OFF" o modo férias, para que os outros botões trabalhem e o frigorífico regresse à configuração de temperatura anterior.

Operação

Auto Teste

- Esta função detecta automaticamente uma falha sempre que se encontre uma falha no produto durante a utilização do frigorífico.
- Se ocorrer uma falha no produto e este não trabalhar premindo qualquer botão e não for efectuada a indicação normal, desligue a corrente imediatamente e contacte a sua oficina local.
- É necessário muito tempo para o mecânico da oficina detectar a peça em falha, desligando-a.

Travamento

- Premindo este botão pára a operação dos outros botões.
- "Travar" ou "Des-Travar" repete-se sempre que se prima o botão LOCK.
(Para "bloquear", prima o botão "LOCK" (BLOQUEAR) durante 3 segundos. Para desbloquear, prima o botão "LOCK" (BLOQUEAR) durante 1 segundo.)
- Sempre que 'LOCK' for activado, premir os outros botões não resultará.



CHILD LOCK



Seleccionando
"LOCK"



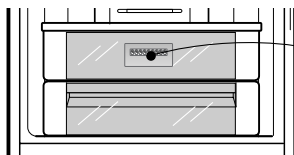
Seleccionando
"UNLOCK".

On/Off (Ligar/Desligar)

- Prima este botão para activar ou desactivar a alimentação do refrigerador.
- O processo de activação ou desactivação é repetido sempre que prime o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR).
(Para "DESACTIVAR" prima o botão "ON/OFF" (LIGAR/DESLIGAR) durante 3 segundos. Para "ACTIVAR" prima o botão "ON/OFF" (LIGAR/DESLIGAR) durante 1 segundos.)

Luz Vita (Opcional)

- A lâmpada LED funciona automaticamente todo do dia. Ajuda os vegetais a realizar a fotosíntese.



Luz Vita
(Os LEDs estão localizados na parte de trás da gaveta de vegetais)

- Observar a emissão laser com certos instrumentos ópticos (por ex. telescópios, binóculos, óculos, lupas) pode colocar a visão em perigo.
- Os LEDs funcionam automaticamente. Não destape os LEDs. Contacte técnicos de assistência qualificados, se existir qualquer falha nos LEDs.

⚠ Atenção

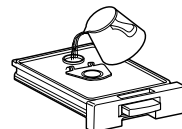
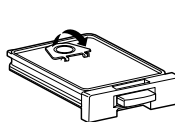
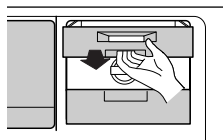
- O uso de controlos, ajustamentos ou procedimentos para além dos especificados aqui pode resultar numa exposição perigosa a radiações.

Alarme da Porta

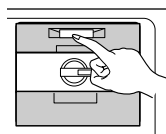
- Sempre que a porta do frigorífico ficar aberta durante um certo período, o alarme toca. Por favor contacte a sua oficina local se o alarme continuar a tocar mesmo depois de ter fechado a porta.

Fazer gelo

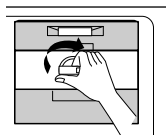
- Retire o contentor da água, encha-o e coloque-o na posição original.



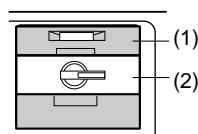
- Se fechar a porta do congelador ou primir o botão do tanque de água, a água cai para o compartimento de fazer gelo.



- O gelo cairá para dentro do caixote de armazenamento, rodando o suporte para separação do gelo do compartimento para fazer gelo.



- Pode fazer gelo e ainda usar este espaço como espaço para guardar comida congelada.
- Pode usar este espaço para guardar comida congelada depois de retirar (1) (Recipiente Água) e (2) (O Recipiente de Gelo) como apresentado na figura.



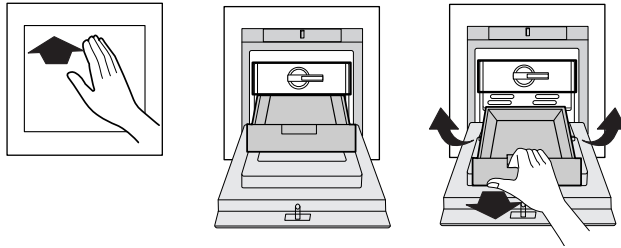
Nota

- Se rodar o suporte para separação do gelo antes do gelo estar completamente gelado, pode fazer com que a água restante caia para dentro do caixote para guardar o gelo para juntar o gelo.
- Retire o gelo do caixote para guardar o gelo para utilizar, mas não deite água para o caixote para guardar o gelo para congelar a água em gelo. O caixote para guardar o gelo pode quebrar.
- Quando o gelo estiver cheio, foi concebido para o gelo cair para baixo, no caso do caixote de armazenamento do lixo não poder ser retirado. Tenha cuidado para não encher totalmente de gelo o compartimento.

Depósito de Água (Opcional)

Bar doméstico para o gelo (Opcional)

- Prima a parte superior do bar doméstico até se ouvir o som 'clique'.
- Depois de abrir o bar doméstico, é possível utilizar o compartimento para fazer gelo e o caixote para guardar gelo.



⚠ Atenção

- Nunca coloque itens pesados sobre a porta do bar doméstico para o gelo ou permita que crianças peguem nela. (Não só a porta do bar doméstico para o gelo pode ser danificada, como as crianças podem magoar-se)

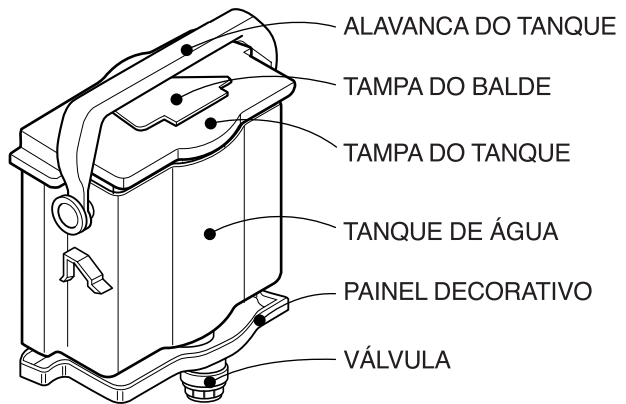
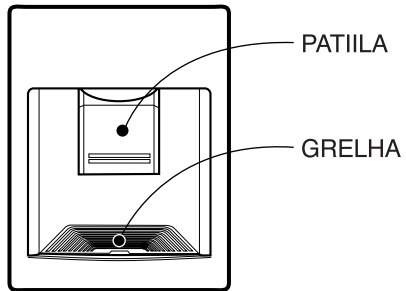
Descongelação

- A descongelação faz-se automaticamente.
- A água de descongelação desce para o tabuleiro de evaporação e evapora-se automaticamente.

Operação

Características

Depósito de Água (Opcional)



Instalação

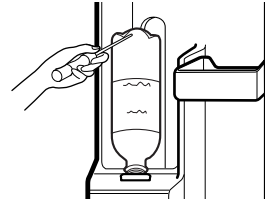
- Por favor instale a ASSEMBLAGEM DA VÁLVULA depois de a ter alinhado correctamente com um ORIFÍCIO DA PORTA.

Enchimento do TANQUE DE ÁGUA

1. Após ter rodado a ALAVANCA do tanque para trás quando o TANQUE DE ÁGUA estiver instalado na porta, abra a BALDE DE PROTECÇÃO e encha-o com água.
 - * Encha com água olhando para o medidor de vidro na frente do TANQUE DE ÁGUA.
 - * O TANQUE tem uma capacidade de 3ℓ.
2. Torne a fechar a TAMPA BALDE DE PROTECÇÃO.
3. Após ter enchido com água mineral, torne a colocar a ALAVANCA DO TANQUE na posição correcta.

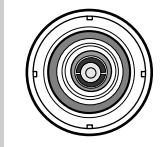
Encher a garrafa PET

1. Introduza a montagem da válvula na tampa de uma garrafa PET. (Altura da PET; abaixo de 310 mm)
2. Montagem da garrafa PET na porta.
3. Faça um furo para entrada do ar no topo da garrafa PET.

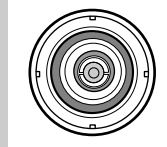


⚠ Atenção

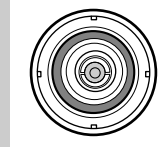
Quando introduzir a montagem da válvula, faça-o após ter verificado se o empacotamento em borracha no interior está montado ou não correctamente.



O



X



X

Operação

PARA BEBER

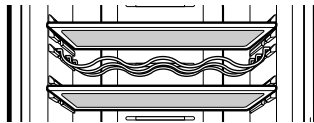
1. Encoste um copo à patilha de plástico e pressione.
2. Ao carregar na patilha, sai a água que se encontra no interior do Reservatório.
3. Se desencostar lentamente o copo da patilha, a água não sai.

▲ Atenção

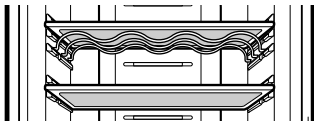
Não utilize outra bebida (leite, sumo, bebida gaseificada, etc) que não seja água mineral. Especialmente se se tratar de bebidas com grãos (pode causar uma avaria).

Prateleira para Vinho (Opcional)

- As garrafas podem ser guardadas de lado nesta prateleira para vinho. Depois pode inverter a prateleira para vinho e colocá-la na prateleira. Isto permitirá um maior espaço de prateleiras.



ex) em uso



ex) não em uso

Recomendações quanto ao armazenamento de alimentos

Armazenamento de comida**▲ Atenção**

- Não armazene comida que se estraga facilmente a baixas temperaturas, como banana, melão, etc.
- Deixe a comida quente arrefecer antes de a guardar. Colocar comida quente no frigorífico-congelador pode estragar outras comidas, e gerar altas contas de luz.
- Para armazenar comida, utilize recipientes com tampas. Isso impede que a humidade evapore, e ajuda a manter o sabor e o valor nutritivo dos alimentos.
- Não bloqueie as passagens de ar com comida. Uma regular circulação de ar frio mantém a temperatura do frigorífico-congelador uniforme.
- Não abra a porta constantemente. Quando se abre a porta entra ar quente no frigorífico-congelador, o que acarreta a elevação da temperatura.
- Nunca guarde muita comida nas prateleiras da contra-porta pois isso pode impedir que a porta se feche completamente.
- Nunca ponha garrafas no compartimento congelador - elas podem rebentar ao congelarem-se.
- Não volte a congelar comida que já foi descongelada. Isso acarreta perda de sabor e nutrientes.
- Não guarde no frigorífico produtos farmacêuticos, material científico ou outros produtos sensíveis à temperatura.
Os Produtos que requeiram controlos de temperatura apertados, não devem ser guardados no frigorífico.

- Se quiser congelar alimentos novos rapidamente, deve colocá-los na gaveta do meio do compartimento do congelador e depois prima o botão EXPRESS FRZ.

Nota

Quando o frigorífico-congelador está situado num lugar quente e húmido, quando sua porta é aberta constantemente ou , ainda, quando nele se guarda uma grande quantidade de verduras , podem-se acumular gotículas de água no mesmo, o que não compromete o seu rendimento. Retire as gotículas com um pano seco.

Cuidado e Manutenção

Informação geral

Corte de energia

- Um corte de energia de 1-2 horas não prejudica a conservação dos alimentos. Procure evitar abrir e fechar a porta em demasia.

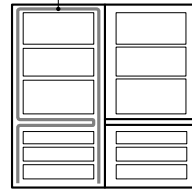
Em caso de mudança

- Tire toda a comida do frigorífico-congelador e prencinte com firmeza todas as peças soltas.
- Gire os pés niveladores até o final antes de retirar o aparelho; caso contrário os parafusos podem arranhar o chão ou impedir a remoção do frigorífico-congelador.

Tubo anticondensação

- O tubo anticondensação está instalado por toda a parte dianteira do frigorífico-congelador bem como na divisória entre o compartimento frigorífico e o compartimento congelador a fim de evitar a formação de gotículas

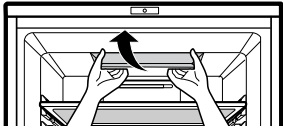
Tubo Anticondensação



- É normal que o frigorífico-congelador se aqueça, nomeadamente após a instalação ou quando a temperatura ambiente é alta.

Cuidado e Manutenção

Como Substituir A Lâmpada

1. Desligue o fio eléctrico da tomada
2. Retire a tampa da lâmpada removendo-a enquanto puxa para baixo a saliência traseira. 
3. Retire a lâmpada rodando-a no movimento contrário ao dos ponteiros do relógio e troque-a por uma nova.
4. Monte em ordem inversa de desmontagem.
A lâmpada de substituição tem que ter as mesmas especificações que a original.

⚠ Atenção

- Tem que verificar o O-RING, que é feito de borracha e previne faísca eléctrica.
- Não toque na lâmpada, se estiver acesa há muito tempo, pois pode estar muito quente.

Nota

- A capacidade da lâmpada é MAX 30W.
- A lâmpada manter-se-á ligada "ON" durante 7minutes se a porta ficar aberta e depois desliga-se "OFF" por precaução. (Se quiser reabrir a porta, a luz fica ligada "On".)

Como Trocar as Portas

- O seu frigorífico-congelador foi desenhado com portas reversíveis, para que possam abrir tanto do lado esquerdo como do direito para se adaptar ao desenho da cozinha.

⚠ Atenção

No entanto, sempre que quiser trocar as portas, deve utilizar os serviços do agente.
Reverter as portas não está coberto pela garantia.

Cuidado e Manutenção

Limpeza

Antes de limpar

Assegure-se de ter desligado o aparelho da tomada de corrente.

Exterior

Limpe a parte exterior do aparelho com um pano macio humedecido com água quente ou detergente líquido. Caso utilize detergente, lembre-se de enxaguar com um pano molhado limpo.

Interior

Idem

Depois de limpar

Comprove que o cabo de alimentação não esteja danificado, que a ficha não esteja sobreaquecida, e que esteja firmemente metida na tomada.

Aviso

Não esqueça de secar o aparelho com um pano após o lavar com água.

Não utilize abrasivos, petróleo, benzeno, dissolvente, ácido clorídrico, água fervente, escovas duras etc, já que podem estragar peças do aparelho.

Cuidado e Manutenção

GRELHA e TABULEIRO DE PINGOS

1. Remove the HOLE part of the GRILLE with the finger.
2. Wipe moisture out around the DOOR part and the DRIP TRAY using a clean cloth.

Distribuidor exterior

Limpe a humidade e sujidade da parte de fora do Distribuidor e Patilha do Distribuidor com um pano.

Tanque de Água

1. Levante o TANQUE DE ÁGUA pressionado a ALAVANCA de fixação no fundo do TANQUE DE ÁGUA e de seguida remova-o
2. Após ter removido a TAMPA DO TANQUE, limpe e enxagúe o interior/exterior do TANQUE DE ÁGUA utilizando um produto de limpeza não abrasivo.

Tampa do Tanque e Tampa do Balde

Limpe e enxagúe a TAMPA DO TANQUE e TAMPA DO BALDE utilizando um produto de limpeza não abrasivo.

Especialmente a ranhura da TAMPA DO TANQUE, que é melhor limpar com uma pequena escova.

Válvula

Limpe e enxagúe a VÁLVULA utilizando uma pequena escova. Enxagúe enquanto faz funcionar a parte do fundo da válvula. Limpe sempre a Borracha Vedante enquanto esta está na posição actual para evitar fugas de água.

Localização e reparação de defeitos

Antes de acudir à assistência técnica, consulte a lista abaixo.

Isso poderá poupar-lhe tempo e dinheiro.

Esta lista apresenta as ocorrências mais comuns que não são fruto de fabrico ou utilização de materiais defeituosos neste aparelho.

Problema	Possíveis causas
O frigorífico-congelador não funciona	<ul style="list-style-type: none"> • A ficha eléctrica pode estar desligada da tomada. Ligue-a com firmeza. • Fusível doméstico queimou-se ou o disjuntor desengatou-se. Verifique e/ou troque o fusível e restabeleça o disjuntor. • Corte de energia. Comprove acendendo as luzes da casa.
Temperatura do Frigorífico ou do Congelador muito quente	<ul style="list-style-type: none"> • O comando do controlo de temperatura não está corretamente posicionado. Confira o item Controlo de Temperatura. • O aparelho está instalado perto de uma fonte de calor. • Calor ambiental – um abrir e fechar constante das portas. • A porta ficou aberta durante muito tempo. • Alguma embalagem está a impedir o fechamento da porta ou a obstruir o circuito de ar no compartimento congelador.
Trepidação, chocalhada ou ruído anormal	<ul style="list-style-type: none"> • O chão que sustenta o aparelho pode estar irregular ou o frigorífico-congelador pouco firme. Nivele-o corretamente desenroscando os pés niveladores. • Presença de objectos desnecessários na parte traseira do aparelho.
Gelo ou cristais de gelo em comida congelada	<ul style="list-style-type: none"> • A porta pode ter sido deixada entreaberta ou alguma embalagem está a manter a porta aberta. • Porta que se abre com demasiada frequência ou durante muito tempo. • É normal que se formem placas de gelo dentro das embalagens.

Localização e reparação de defeitos

Problema

**Acúmulo de
humidade na
superfície do móvel**

**Acúmulo de
humidade no
interior**

**O frigorífico cheira
mal**

**A porta não fecha
adequadamente**

**As luzes internas
não funcionam**

Possíveis causas

- É plausível que aconteça em ambientes húmidos. Enxugue com um pano seco.
- Porta que se abre com demasiada frequência ou durante muito tempo.
- Quando o tempo está húmido, o ar carrega a humidade para dentro do frigorífico quando se abrem as portas.
- Os alimentos que cheiram forte devem ser hermeticamente tampados ou embrulhados.
- Comprove se há comida estragada.
- É preciso limpar o interior. Confira o item LIMPEZA.
- Alguma embalagem está a manter a porta aberta. Retire as embalagens que impedem que a porta se feche.
- Frigorífico-congelador não está nivelado. Regule os pés niveladores.
- O chão que sustenta o aparelho pode estar irregular ou o frigorífico-congelador pouco firme. Deixe a parte dianteira ligeiramente mais alta adaptando os pés niveladores.
- Não há corrente na tomada.
- A lâmpada precisa ser trocada. Confira o item Troca de Lâmpada

**ELIMINAÇÃO DO SEU ANTIGO APARELHO**

1. Quando este símbolo de latão cruzado estiver afixado a um produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados, facilitados pelo governo ou autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.



LG Twin Tower, 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, 150-721, Korea.
<http://www.lge.co.kr>